

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47

Correspondențele sînt a se adresa la:  
Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 43.  
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rîndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

**Cu 1. Octombrie v. se începe prenumerațiune nouă la „Telegraful Român”. Condițiunile în fruntea foaiei.**

## Ceva caracteristic.

După „Plugarul român” am fost reproduc, în numărul nostru precedent, o dare de seamă despre congresul țeranilor din districtul Argeșului în România. Admitem că cea dintâi întrunire românească de felul acesta nu va fi fost un *non plus ultra*; ca pasul cel dintâi însuși al Românilor din regatul cel june al României, nu vom greși, dacă îl vom considera de un fel de progres. Astăzi mai rău, mâne mai bine, așa se fac lucrurile în lumea aceasta plină de scăderi, care omul este chemat ale îndrepta și evita. Stindardul partidei liberale maghiare, „Nemzet”, un organ, care după pozițiunea sa, s'ar conveni să fie serios în toate lucrările sale, a găsit cu cale ca din congresul amintit se facă un obiect de glumă necioplită și așa prezintă și el („Nemzet”) o dare de seamă în următoarele:

„...Congresul s'a ținut sub ceriu liber, numai un cort de pânză s'a ridicat pe seama dlor deputați Schileru și Dobrescu. Scaunul presial pe pajște verde fu ocupat de dl Dobrescu care s'a ales însuși pentru acest post onorific prin discursul următoriu: Dlor țerani! Eu nu cred că sciiți pentru ce ați venit aici pe acest loc sfânt\*) Este foarte frumos însă din partea voastră, dlor țerani, că ați ascultat de frumosul cuvânt și îndată ce ați primit invitarea noastră, vați grăbit la noi, ca se ascultați cuvintele înțelepte (okos szólás).

„De oare ce aici nu se află decât doi creștini cu minte (înaintea Românilor numai cei de credința veche (o hitű) sînt creștini) cum suntem noi, eu și amicul meu Schileru, veți înțelege că numai dintre noi amîndoi puteți alege president. Dar fiindcă amicul meu Schileru vrea se rostescă un discurs foarte cuminte și mai departe vrea se facă propuneri foarte ponde-roase, nu rămâne altă, ori vreați ori nu vreați, de cât că eu să ocup scaunul presial.

„Un țeran: „Unde e scaunul?”  
Dl Dobrescu: N'ai să te îngri-gesci de el, mai bine va fi dacă mă vei îmbia cu un ciocan de țuică (vi-nars moale). Acum însă te provoc mare bărbat, amicul meu Schileru, să spu-ce 'ți apasă inima ta curată română?”

„Dl Schileru răzîmîndu-se pe o bătă mare, a rostit discursul următoriu:

„Fraților țerani! Îmi sîngeră inima când privesc la voi, îmi sîngeră când nu vă văd, îmi sîngeră când sînt între voi, îmi sîngeră când sînt la București în adunările camerei. Îmi sîngeră inima pururea, neîncetat, pentru că și originea mea e din sângele vostru! O fraților țerani, de ce nu pot mânca și eu cu voi

mămăligă? O de ce nu pot intra și eu în horă cu Stan și cu Marin, cu Anicuța și cu Măriuca dinaintea bisericii din sat, de ce nu pot fi și eu așa de fericit cum sînteți voi, o nenorociți frați țerani! Fiindcă e nenorocit țeranul român. Țeranul român și acum e numai cănele boerului și a celor ce poartă haine domnesci, așa precum a fost când esista iobăgia. Ajutor trebuie. De aceea am venit la voi se ajutam nenorocitei națiuni române din nenorocirea ei.

„Deci ascultați ce vă sfătuim, și aici sub ceriul liber a lui Dzeu se promiteți că veți îndeplini sfatul nostru cuvînt de cuvînt:

1. Să nu mai alegeți primari oameni îmbrăcați în postav (posztóba járó) ci dintre voi se alegeți pre acela, despre care sînteți convinși, că nu vă vinde pentru treizeci de arginți ca jidovii pe cel neprețuit, pe acela care în toate împregiurările e omul vostru. Când veți ave astfel de primar n'aveți se vă temeți că vă va mai stăpîni boerul, grecul, bulgarul s'au jidovul.

2. În consiliul districtului (megyei tanácsba) pentru lumea aceasta se nu alegeți altfel de om decât țeran! se i spuneți că e vai de sufletul lui dacă ve va vinde.

3. Și nu mai alegeți în camerele țerei nici boier, nici ciocoiu (csokoj-közép birtokos), nici avocat, nici preot, nici medic, cu un cuvînt, pe niminea, care poartă haine de postav, că aceia nu reprezintă interesele voastre, ci ale domnilor celor mari, ale guvernului, și încă și ale străinilor.

„V'am spus cum s'ar pute ajuta poporului român (rumuny nép) din ne-cas; Dzeu se nu ve binecuvînteze dacă nu veți asculta. Acei ce vor asculta sfatul meu se rămîna aici la banchet din tocană proaspetă, din mămăligă și din țuică. După banchet însă adevăratul amic al Românilor, amicul meu Dobrescu va fi așa de bun și va aranja o horă la care pot lua toți parte căți au ascultat sfatul nostru.

„Trăiască România liberă!

„Trăiască țeranul român!”

„După discursul acesta, primit cu însuflețire mare, cele 2000 de oameni au vădut de tocana feartă în căldă-rile uriașe. După cum scrie „Plugariul român” foaie din district, bunii patrioți n'au consumat mai puțin de 2500 ocale (3600 litre) de vinars.

„Domnii deputați Schileru și Dobrescu, vrînd se dovedească cât de mult simpatizează cu țeranul român (rumuny paraszttal), acolo, în fața locului s'au desbrăcat, s'au îmbrăcat în haine țărănesci, eară hainele domnesci „le-au pus pe rug și le au ars.”

Confronteze cetitoriul darea de seamă după „Plugarul român” și pe aceasta din „Nemzet” și facă și judecata. Nu credem că nu va găsi cetitorul în raportul unguresc o îngâmfare nătîngă. Ea ne servește nouă și poate servi ori și cui spre orientare ca se vedem cât sînt raportorii maghiari de iubitori de adevăr, când e vorba de vecinii lor din apropierea mijlocită și nemijlocită.

## Revista politică.

Sibiu, în 17 Septembrie.

Foia oficială publică aprobarea prealabilă pr. în a proiectului de organizațiune privitor la biserica elvetică (calvină) ungurească în chipul următor:

„După ce la locul prea înalt, unde se substernuse spre aprobare și confirmare proiectul de organizațiune, elaborat de sinodul provincial al bisericii elvetice unguresci în sesiunea din Octombrie și Noembrie anul trecut, sau făcut unele observări, în ședințele începute la 10 Septembrie a. c. sinodul a desbătut asupra acestor observări și au substernut secțiunile modificate în forma cea nouă. Ministrul reg. ung. de culte și instrucțiune publică, până va fi în pozițiune de a substerne proiectul întreg, pe lîngă o propunere prea supusă a substernut Majestății Sale spre aprobare prealabilă textul cel nou al secțiunilor modificate, în urma cărei Majestate Sa s'au îndurat preagrațios a emite următoarea prea înaltă rezoluțiune:

Luând spre cunoscîntă presenta propunere a ministrului Meu ung. de culte și instrucțiune publică și aprobând prealabil modificările sinodului bisericii elvetice unguresci, făcute în proiectul de organizațiune, admit ca legea bisericească astfel textată și provădută totodată cu clausula de aprobare și confirmare, încuviințată de mine, ministrul Meu numit să Mi-o înainteze spre subscriere.

Budapesta 25 Septembrie 1882.

Francisc Iosif m. p.

Aug. Trefort m. p.

Din colo de Laita lucră 10 diete provinciale din toate puterile. În dieta Carnioliei s'au început în 14/26 Septembrie o desbatere aprigă despre „Schulverein.” Nu era acesta obiectul pus la ordinea zilei, însă deputatul sloven Svetec s'a folosit de ocaziune și la desbaterea asupra fondului scoalelor normale a aprins discusiunea „Schulvereinului.” Resultate practice n'au avut discusiunea. Slovenii se vede că n'au vrut altă decât să se verse focul asupra Germanilor.

Despre pozițiunea Serbiei în fața cestiunei bosniace publică „Agrar Zeitung” o corespondență dela Belgrad, în care sînt nisece detaieri interesante. Se țice în corospondență, că toate partidele din Serbia nisuesc spre aneasarea Bosniei. Aderenții lui Ristici speră a ajunge la țintă prin mijlocirea Rusiei. pe când progresistii, partida care este ađi la putere, cred într'o transacțiune pe calea bunei înțelegeri cu Austria. Ministerialii cred că Austria într'o bună dimineață va da Bosnia în schimb pentru o convențiune militară, în puterea cărei va ave drept de garnisonă în Serbia și pentru o uniune vamală. Mai speră că la ocaziunea unei împărțiri noue a Turciei, sub egida Austro-Ungariei, vor mai căpăta ceva din Macedonia despre meadă noapte, ceea ce mijlocit și Austro-Unga-

riei nu i ar fi spre rău. De o cam dată tac oamenii în Belgrad și nu vorbesc de planurile aceste. Ei țin că cestiunea Bosniei încă nu e matură.

Dacă în imperiul britanic, cetim în „Națiunea”, soarele nu apune nici odată și dacă acest imperiu este astăzi cel mai vast din lume, cuvîntul este că poporul englez a meritat această putere. Nu atât puterea armelor cât civilizațiunea acestui popor a întemeiat un imperiu, ale cărui năvi duc în toate direcțiunile globului cultura și inlesnesce comoditățile vieții. Dar în ochii națiunilor ce se află încă în pruncie, Anglia este nevoită a esercita acțiunea ei civilizatoare prin mijlocirea prestigiului ei. Disraeli prevăduse această necesitate și cugetările sale fundamentale se refereau exclusiv la întemeierea acestui prestigiu, care forma ținta politicii sale imperialiste. Cu acest scop el făcuse pe Regina sa: Împărăteasă a Indilor, trimesese pe principele de Wales să culegă un triumf fantastic în Orient și dedese Canadei de guvernator pe un fiu al Reginei. Gladstone caută de mai multe ori să înfrîngă cu elocința sa irrealizabilă această politică așa de salutară pentru patria sa, el critică necontentit pe Lordul Beaconsfield numindu-l chiar un aventurar lipsit de consciință. Dar printr'o ironie singulară a destinului Gladstone termină ceea ce Disraeli începuse; politica ce combătea înaintea Torilor îi recăștigă acum simpatiile poporului englez și împletesce ultimii lauri ai coroanei sale.

Diplomația engleză se conduse în timpurile din urmă cu o abilitate supremă: ea redede imperiului britanic strălucirea ce-l încuviința în urma tratatului dela Cipru. Astăzi Anglia redobîndesce însemnătatea, care la Dulcigno era numai o umbră a măririi ei de altă dată.

Principele de Bismarck, diplomatul prin eselență al Europei, se face acum amicul acestei puteri pline de viață. Cu câte va săptemâni mai nainte toți credeau că activitatea acestui bărbat tindea a nimici influința Englezilor în Egipt. Astăzi Germania merge alături cu dîșșii și le este mai favorabilă decât ori ce altă putere. Glasul Angliei căștigă eară și o valoare necontestabilă în concertul european. Aceasta este magnificul rezultat al întreprinderii din Valea Nilului. Triumful Angliei asupra Turciei este astăzi învederat pentru lumea întreagă și Lordul Granville a nimicit toate artificiile diplomaților din Constantinopol. Anglia este stăpîna pe țeara Nilului și Califul nu rămîne decât omul bolnav, constrins a și recunoasce slăbiciunea sa incurabilă.

Triumful militar stă alături de cel politic. Puterea engleză era până acum mai fără însemnătate, defecțiunile ce inauguraseră răsboiul din Africa și pe cel din Afganistan, întunecaseră oare cum prestigiul de care ea avea atîta nevoie în Asia. Astăzi regimentele indiene recapătă încrederea în sine și consciința puterii lor, generalii englezi recăștigă eară și considerațiune înaintea lumii. Flota engleză înaintea Alexandriei făcu pe lume să

\*) Curtea de Argeș e vestită pentru biserica ei veche și grandioasă. Fericit Românul, care poate pătrunde în interiorul ei.







**Mai nou.**

În *Pojon* s'au început agitări contra Evreilor. În 27, 28 Sept. noaptea mase de popor au purcurs stradele locuite de Evrei strigând, spărgând ferestri și atacând și avere. Miliția a trebuit să se întrevină. Magistratul s'a declarat în permanență. În toate casarmele miliția e conșignată. Têrgul din 2 Octomvre este interzis.

— Din *Cairo* se telegrafează că la gară au avut loc exploziuni. Gara a ars. Doi arabi au fost prinși în momentul când puneau foc la vagoane, Paguba în marfă și munițiune e enormă. 5 oameni morți și 20 răniți.

**Bursa de Viena și Pesta**  
Din 28 Septemvre n. 1882.

|   | Viena  | B. pesta |
|---|--------|----------|
| Renta de aur ung. de 6%                                       | 119.25 | 119.25   |
| Renta de aur ung. de 4%                                       | 87.90  | 88.10    |
| Renta ung. de hârtie  | 86.95  | 87.15    |
| Împrumutul drumurilor de fer ung.                             | 134.75 | 134.75   |
| I emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung.  | 90.30  | 90.75    |
| II emisiune de oblig. de stat dela drumul de fer orient. ung. | 109.75 | 109.50   |
| Oblig. de stat dela 1876 de ale drumului de fer orient. ung.  | 94.75  | 94.75    |
| Obligațiuni ung. de rescumpărarea pământului                  | 98.25  | 98.75    |
| Obligațiuni ung. cu clausulă de sorjire                       | 98.—   | 98.—     |
| Obligațiuni urbariale temeșane                                | 98.—   | 98.25    |
| Obligațiuni urb. temeș. cu clausulă de sorjire                | 97.75  | 97.75    |
| Obligațiuni urbariale transilvane                             | 98.25  | 98.50    |
| Obligațiuni urbariale croato-slavo-voivode                    | 99.—   | —        |
| Obligațiuni ung. de rescumpărarea decimele de vin             | 97.75  | 98.—     |
| Sorji unguresci cu premii                                     | 117.75 | 118.50   |
| Sorji de regularea Tisei                                      | 109.60 | 109.70   |
| Datorie de stat austriacă în hârtie                           | 76.75  | 76.75    |
| Datorie de stat austr. în argint                              | 77.35  | 77.30    |
| Renta de aur austriacă  | 95.25  | 95.50    |
| Sorji de stat dela 1860                                       | 130.50 | 130.50   |
| Acțiuni de bancă austro-ung.                                  | 825.—  | 827.—    |
| Acțiuni de bancă de credit ung.                               | 304.—  | 305.50   |
| Acțiuni de credit austr.                                      | 318.20 | 319.30   |
| London (pe polița de trei luni)                               | 119.10 | 119.25   |
| Serisuri fonciari ale institutului „Albina“                   | —      | 100.—    |
| Argint  | —      | —        |
| Galbin  | 5.64   | 5.65     |
| Napoleon  | 9.45   | 9.45     |
| 100 marce nemțesci  | 58.15  | 58.15    |

Nr. 118 [245] 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea posturilor învățătoresci la scoalele populare din protopresbiteratul Orăștiei se escrie concurs cu termin până la ultimul Septembrie a. c.

1. La scoala centrală din Orăștie de sus cu salariu anual 150 fl. v. a. cuartir și lemnele necesari.

2. Gelmar cu salariu anual 100 fl. v. a. cuartir și lemnele necesari.

3. Dâncul mic cu salariu anual 50 fl. v. a. cuartir și lemne.

4. Temeșasa cu salariu anual 50 fl. v. a. cuartir și lemne.

Doritorii de a concurge la aceste posturi au ași așterne cererile lor instruite în sensul statutului organic și al regulamentului congresual din 1878 la subscrișul până la terminul sus scris.

Orăștie 13 Septemvre 1882.  
În conșelegere cu comitetele parochiale.

Nicolau Popoviciu m. p.,  
protopresbiter.

Nr. 414. [244] 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea următoarelor posturi învățătoresci la scoalele populare din protopresbiteratul Trei-scaunelor, cu terminul până la 3 Octomvre a. c. când va fi și alegerea.

1. Chezdi-Martanus cu salariu de 161 fl. cuartir liber și doi stângeni de lemne.

2. Vama Buzeului cu salariu de 200 fl. cuartir și lemne 25 poveri.

Doritorii de a concurge la aceste posturi au ași așterne petițiunile lor instruite conform statut. organic și al regulamentului de învățământ până la terminul sus indicat documentând că știu propune și limba maghiară. În conșelegere cu comitetele parochiale.

Brețcu în 11 Septemvre 1882.

Spiridon Dimian m. p.,  
adstr. protopresb.

Nr. 94. [242] 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea stațiunii învățătoresci la scoala confesională gr. or. din Cetea (Csáklya) cu terminul până la 26 Septemvre a. c. st. v.

Emolumentele:

1. Salariu anual 160 fl. v. a. ce se solvesce în rate lunare din cassa bisericeii.

2. Cuartir liber în edificiul scoalei

3. Lemne suficiente din pădurea comunei.

Concurenții au să arete și cunoscința limbei maghiare.

Cererile concursuali instruite cu cele prescise în regulamentele vigente sânt a se adresa subscrișului oficiu protopresbiteral.

Alba Iulia, 8 Septemvre 1882.  
În conșelegere cu comitetul parochial.

Alesandru Tordășan m. p.,  
protopresbiter.

Nr. 35. [241] 1—3

**CONCURS.**

Stațiunea de învățatoriu la scoala confesională greco-res. din Daia protopresbiteratul Sebeșului e de a se întregi la 26 Septemvre 1882 st. v. spre care scop se escrie concurs.

Salariul învățătorului stă din 200 fl. v. a., cuartir și un stângin de lemne.

Doritorii de a se aplica la aceasta stațiune au să și înainteze suplicile lor înzestrate cu toate documentele prescise de statutul organic și regulamentul congresual din 1878 până la sus însemnata și oficiului protopresbiteral din Sebeș.

Daia în 5 Septemvre 1882.  
Comitetul parochial în conșelegere cu protopresbiterul.

Nr. 171 [243] 1—3

**CONCURS.**

Pentru postul învățătoresc din Nădăștia-superioară în protopresbiteratul gr. or. al Hașegului, cu terminul până la 10 Octomvre a. c. st. v.

Emolumentele sunt:

a. Salariu anual 150 fl. v. a.

b. Dela 150 fumuri de casă câte cinci (5) litre bucate în grâu și curuz.

c. Cuartir în localul scoalei și lemne.

Doritorii de a ocupa acest post, au ași ascerne petițiunile lor instruite în sensul legii la subscrișul, până la terminul sus amintit

Hașeg 10 Septemvre, 1882.  
În conșelegere cu comitetul parochial

Ioan Raț m. p.,  
protopresb.

Nr. 218. [246] 1—3

**CONCURS.**

Pentru ocuparea stațiunii învățătoresci la scoala confesională gr. or. din comuna Caco va protopresbiteratul Săliștei se escrie concurs cu terminul până în 1 Octomvre 1882 st. v.

Emolumentele sânt:

1. Salariu anual 220 fl. v. a. plătiți în 4 rate din fondul bisericesc.

2. Cuartir liber în edificiul scoalei.

3. Folosirea grădinei școlare.

4. 5 orgii de lemne din cari se va încălzi și scoala.

Concurenți au să fie absoluți de pedagogie cu atestat de calificățiune să scie cântările bisericesci, fiindcă vor fi datori a cânta în tot timpul Dumineca și Sărbătoarea în Biserică. Mai departe vor fi datori a cultiva grădina școlară de pomeri al cărei venit l va trage 1/3 învățătorul și 1/2 se va adauge la fondul școlariu.

Doritorii de a ocupa acest post învățătoresc au ași așterne suplicile concursuali până la terminul sus in-

digitat instruate conform Statutului organic și Regulamentului congresual din 1878 directe oficiului protopresbiteral al Săliștei în Sibiiu.

Cacova, 12 Septemvre, 1882.

În conșelegere cu oficiul protopresbiteral concerninte.

Comitetul parochial prin

Ioan Hanzu m. p.,  
paroch și președ. al comit. parochial.

Nr. 291. [247] 1—3

**CONCURS.**

În conformitate cu decisiunile adunării generale ale asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, ținute în 27—29 August a. c. în Dej și în conformitate cu pozițiunile de sub Nr. 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, din preliminarul de budget votat pentru timpul dela 1-a Septemvre 1882 până la 31 Decemvre 1883, se publică:

I. Concurs pentru 2 stipendii a 60 fl. pe an menite pentru tineri sau tinere, cari ar voi să învețe la vre-un institut sau corporațiune industrială din patriă vre-una din profesiunile: țesutul de pânzării, covoare, părți de îmbrăcăminte din tort de in, cânepă, bumbac, lână, mătăasă, pe re-boae mai perfecționate; cusătura de albituri pentru ambele sexe, precum și brodării (schindiseli) cu ață, mătăasă, fir de argint și aur; croitoria superioară de dame sau de bărbați; arta ortogeriei, a juvaergeriei și a lucrării în aur sau alte metale, sau farmacia.

Persoanele, ce doresc a folosi vre-unul din aceste stipendii, se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez în original sau în copia legalisată.

2. Atestat scolastic, cel puțin din a 4-a clasa normală pentru fetițe, și din a 4-a clasa gimnasială sau reală pentru feciori, în original sau în copia legalisată; atestat din clase mai de jos nu se vor considera.

3. Atestat de serăciă, și la întemplantare de starea orfană a persoanei ce concurge dat dela primăria comunei, subscriș de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura.)

4. Declarațiunea în scris a părinților sau tutorilor, că nunumai se învoesc, ci se obligă, că fiul, fiica sau pupili lor se învețe profesiunea pre care o va fi ales, și că de doue ori pe an: la 1-a Februarie și 1-a August vor presenta comitetului acte autentice despre diligența, progresului și buna portare a elevilor. La cas contrariu stipendiul, care se va da în trei rate anuale, se va sista.

5. Declarațiunea hotărâtă, că concurențul nu mai capătă din alt loc vre-un alt ajutoriu.

II. Concurs pentru 1 stipendiu a 100 fl. pe an, menit pentru tineri români, ce urmează cursul regulat la vre-o școală reală.

Persoanele ce doresc a folosi vre-unul din aceste stipendii se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu, cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original sau în copia legalisată.

2. Atestat scolastic de pe semestru al II-lea al clasei ce a absolvat în urmă și atestat de frecuentare pentru anul curent, dela direcțiunea scoalei, care este în scris, în original sau în copia legalisată.

3. Atestat de serăciă, și la întemplantare, de starea orfană a persoanei ce concurge, dat dela primăria comunei, subscriș de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura.)

4. Declarațiunea hotărâtă, că concurențul nu mai capătă din alt loc vre-un alt ajutoriu.

5. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniului de pe semestrul premergătoriu. Întrelăsarea trimiterii testimoniului la timpul amintit trage după sine sistarea stipendiului.

III. Concurs pentru 2 stipendii a 80 fl. pe an, menite pentru tineri români, ce ar urma cursul regulat la institutul de agricultură reg. ung. din Kolos-monostor.

Persoanele, ce doresc a folosi vre-unul din aceste stipendii se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu, cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cereri

întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original sau în copia legalisată.

2. Atestat scolastic, care se dovedească calificățiunea recerută pentru a putea fi primit în amintitul institut, sau dacă concurențul este chiar elev al institutului acestuia atestat de pe semestrul II din anul premergător și atestat de frecuentare de pe anul curent, dela direcțiunea institutului în original sau în copia legalisată.

Spre dovedirea celor amintite în fruntea p. 2. se accludă la suplică programă institutului, sau adevierirea directorului despre calificățiunea, ce se cere pentru primire.

3. Atestat de serăciă, și la întemplantare, de starea orfană a persoanei ce concurge, dat dela primăria comunei, subscriș de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura.)

4. Declarațiunea hotărâtă că concurențul numai capătă din alt loc, vreun alt ajutoriu.

5. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniului cu sporiu bun; întrelăsarea trimiterii testimoniului la timpul amintit, trage după sine sistarea stipendiului.

IV. Concurs pentru doue stipendii a 100 fl. v. a. pe an, menite pentru eleve, ce urmează cursul regulat la vre-o școală preparandială (pedagogică.)

Persoanele ce doresc a folosi vre-unul din aceste stipendii, se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu, cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original, sau în copia legalisată.

2. Atestat scolastic, care se dovedească calificățiunea recerută pentru a putea fi primit într-un institut pedagogic, sau dacă concurența este chiar eleva acelu institut pedagogic, atestat de pe semestrul II din anul premergătoriu și atestat de frecuentare de pe anul curent, dela direcțiunea institutului în original sau în copie legalisată.

Spre dovedirea celor amintite în fruntea p. 2. se accludă la suplică programa institutului, sau adevierirea directorului despre calificățiunea, ce se cere pentru primire.

3. Atestat, de serăciă, și la întemplantare de starea orfană, a persoanei ce concurge dat dela primăria comunei, subscriș de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura.)

4. Declarațiunea hotărâtă că concurența nu mai capătă din alt loc vre-un alt ajutoriu.

5. Se arete, dacă aspiranta este deprinsă la lucruri de mână, necesarie de a se învăța în scoalele de fetițe.

6. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale după prezentarea testimoniului cu sporiu bun; întrelăsarea trimiterii testimoniului la timpul amintit, trage după sine sistarea stipendiului.

V. Concurs pentru un stipendiu a 100 fl. pe an, menit pentru tineri, ce ar voi a se perfecționa în vre-una din artiile frumoase (desempul, pictura, sculptura, musica, eventual fotografia.)

Persoanele ce doresc a folosi acest stipendiu, se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu, cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente.

1. Carte de botez, în original sau în copia legalisată.

2. Atestat scolastic, despre absolvarea cel puțin a clasei a IV gimnasială.

3. Atestat dela institutul respectiv, sau dela măestrul sub a cărui conducere aspirantului se deprinde în cutare arte, despre progresul cel face și despre portarea sa morală.

4. Declarațiunea hotărâtă că nu mai are de alt undeva alt ajutoriu.

VI. Concurs pentru un stipendiu a 60 fl. menit pentru tineri, ce urmoază cursul regulat la oare care institut pedagogic din patrie.

Persoanele ce doresc a folosi acest stipendiu se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrișul Comitet al asociațiunii în Sibiiu cel mult până la 31 Octomvre st. n. 1882. Cererile întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au să fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original, s'au în copia legalisată.

2. Atestat scolastic, care se dovedească calificățiunea recerută pentru a putea fi



primit într'un institut pedagogic, s'au dacă concurentul este chiar elev aceluși institut pedagogic, atestat de pe semestrul al II-lea din anul premergător și atestat de frecuentare de pe anul curent dela direcțiunea institutului în original s'au în copie legalizată.

Spre dovedirea celor amintite în fruntea p. 2 se se acudă la suplică programa institutului, s'au adevărarea directorului despre calificarea ce se cere pentru primire.

3. Atestat de serăcie și la întâmplare, de starea orfană a persoanei ce concurge, dat dela primăria comunei, subscris de parochul locului și vidimat de oficiul politic (pretura).

4. Declarațiunea hotărâtă ca concurentul numai capătă din alt loc vre-un alt ajutoriu.

5. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniuului cu sporiu bun întrelăsarea trimiterei testimoniuului la timpul amintit, trage după sine sistarea stipendiului.

**VII.** Concurs pentru un stipendiu de 60 fl. v. a., din fundațiunea „Marinovicu” pentru un student la vre un gimnasiu.

Persoanele ce doresc a folosi acest stipendiu se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrisul Comitet al Asociațiunii în Sibiu, cel mult până la **31 Octomvre st. n. 1882.** Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au se fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez în original s'au în copia legalizată.

2. Atestat scolaric de pe semestrul al II-lea al clasei ce a absolvat în urmă, și atestat de frecuentare, pentru anul curent dela direcțiunea scoalei care este înscris, în original s'au în copia legalizată.

3. Atestat de serăcie, și la întâmplare de starea orfană a persoanei ce concurge, dat dela primăria comunei subscris de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura).

4. Declarațiunea hotărâtă, ca concurentul numai capătă din alt loc vreun alt ajutoriu.

5. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniuului de pe semestrul premergătoriu, întrelăsarea trimiterei testimoniuului la timp amintit trage după sine sistarea stipendiului.

**VIII.** Concurs pentru un stipendiu de 200 fl. pe an pentru un student la universitate.

Persoanele ce doresc a folosi acest stipendiu, se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrisul Comitet al Asociațiunii în Sibiu, cel mult până la **31 Octomvre st. n. 1882.** Cereri întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au se fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original s'au în copia legalizată.

2. Atestat de maturitate.

3. Atestat despre frecuentarea cursurilor la vre o universitate.

4. Atestat de serăcie și la întâmplare de starea orfană a persoanei ce concurge, dat dela primăria comunei, subscris de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura).

5. Declarațiunea hotărâtă, ca concurentul nu mai capătă din alt loc vre un alt ajutoriu.

6. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniuului de pe semestrul premergătoriu. Întrelăsarea trimiterei testimoniuului la timpul amintit trage după sine sistarea stipendiului.

**IX.** Concurs pentru un stipendiu de 60 fl. pe an menit pentru un gimnast de proveniență din comitatul de odinioară al Dobăcei.

Persoanele ce doresc a folosi acest stipendiu, se substearnă cererile lor de a dreptul la subscrisul Comitet al Asociațiunii în Sibiu, cel mult până la

**31 Octomvre st. n. 1882.** Cererile întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au se fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original s'au în copia legalizată, dovedind că este născut din comitatul de odinioară al Dobăcei.

2. Atestat scolaric de pre semestrul II-lea al clasei ce a absolvat în urmă, și atestat de frecuentare pentru anul curent dela direcțiunea scoalei, care este înscris, în original s'au în copie legalizată.

3. Atestat de serăcie și la întâmplare de starea orfană a persoanei ce concurge dat dela primăria comunei, subscris de parochul locului și vidimat de oficiul politic respectiv (pretura).

4. Declarațiunea hotărâtă, că concurentul numai capătă din alt loc vre-un alt ajutoriu.

5. Stipendiul se va plăti în 2 rate semestrale, după prezentarea testimoniuului de pe semestrul premergătoriu. Întrelăsarea trimiterei testimoniuului la timpul amintit trage după sine sistarea stipendiului.

**X.** Concurs la 8 ajutoare de 12 fl. 50 cr. v. a., pentru învățăcei de meserii și 4 ajutoare de 25 fl., pentru sodali cari se afla în condițiuni ca să se poată face maestrii.

Persoanele care doresc a folosi vre-unul din aceste ajutoare se substearnă cererile lor la subscrisul Comitet al Asociațiunii în Sibiu, cel mult până la **31 Octomvre st. n. 1882.** Cererile întrate mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cererile au se fie însoțite de următoarele documente:

1. Carte de botez, în original s'au în copia legalizată.

2. Atestat scolaric despre absolvirea de a IV clasă normală.

3. Testimoniu do serăcie dela primăria comunei.

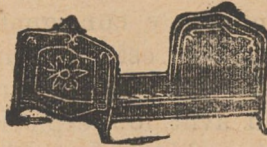
4. Contract încheat între respectivul măestru și părinții s'au tutorii concurenților ear dela sodali pe lângă cele amintite sub 1, 2, 3, și document dela respectiva corporațiune că merită se fie recunoscut și admis de corporațiune între măestrii.

Aceste ajutoare se dau numai pentru o singură dată.

Din ședința comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, ținută la Sibiu în 14 Septemvre n. 1882

Iacob Bologa m. p. G. Baritiu m. p.,  
v-pres. secret.

Paguba imensă, care a avut-o fabrica cea marelui mobile de fer din Londra a lui **Godderidge Brothers and Comp.** la falimentul cel de pe urmă a banco din Glasgow, a consternat-o, într'atâta încât s'a hotărât a încheia fabrica și a vinde toate mobilele de fer cari se află în cantități mari și au fost premiate la toate expozițiunile mai cu seamă cu medalii de aur, cu a patra parte a prețului lor de fabrică. Eu ofer așa dară cele 4000 paturi de fer pentru oameni mari, minunat de frumoase,



(Paturile seamănă aproximativ cu desenul.) date mie de sus numita casă în comisiune (toate într'adevăr lucrate frumos și o decorațiune neajunsă pentru fie-care locuință) cu preț fabulos de efin, bucată numai cu 8 fl. (prețul de mai înainte fl. 32.50. — Efectuez prompt și pe lângă anticipațiune și comande singuratic, până când va ajunge proviziunea, — cu esemplare escelente și fără de defecte.

**F. Buganyi** [115] 12—12

Deposit de mașine

**VIENA, Landstrasse, Krieglergasse.**

Paturile de fer au a fi preferate celor de lemn mai cu seamă pentru vară și toamnă, de oarec ele scutesc de parasiji și de necurătenie, sânt cu mult mai trainice și se pot lesne desface și compune.

## MEDICAMENTE UNIVERSALE DE IERBURI de Morison, hygeistul

preparate la colegiul sanitar britanic în London, renumit în Englitera și în toată lumea, recunoscut de multe autorități medicale și probat prin milioane de vindecări, sânt cele mai sigure în aflarea rădăcinei unui morb și în a vindecării complete.

Pilulele lui Morison servesc de minune contra tuturor casurilor de **nemi-stuire, greață de bucate, venin și morburi de nervi, contra paralisiiei și reumatismului, gălbănării, boalelor de ficat, rerunchi, hemoroide, vână de aur, fistule, nostalgie, contra erupțiunilor de boale de pele, dureri de ochi, boală de apă etc.** etc.

Sistema morisonică se razimă în principiul:

Isvorul principal mai al fie-cărui morb, „necurătenia sângelui“.

Prin folosirea îndelungată a medicamentelor lui Morison se departă sucurile cele rele, sângele se curăță și se preface într'un curent nou de viață.

Drept dovadă despre stima cea mare cătră Morison servesc împregiurarea, că în London i s'a ridicat un monument care este decorul cetății, prin subscireri de câte un penny (va se ăică 4 cruceri).

Prețurile pilulelor lui Morison

1 păreche de scatule mici Nr. 1 și Nr. 2 costă fl. a. 1.60

1 „ „ mari Nr. 1 „ Nr. 2 „ „ a. 3.50

Se pot comanda în toate neguțătoriile renumite.

Agentura noastră generală e reprezentată de casa neguțătoriei mari a lui **Iuliu Grosse în Cracovia (Krakau).**

Colegiul sanitar britanic

sig: **Morison & Comp.**

London 33 Euston Road.

## Zambach și Gavora.

Fabrică de vestminte și recuise bisericesci

de rit catolic și grec.

[205] 3—30

în Budapesta, strada Vațului, Váci utca Nr. 17.

Felon sau Odăjdii, Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachin, prapori. Toate felurile de steaguri, și pentru societăți industriale (și pentru pompieri) co-



vor pe altariu, potiruri, pietohlebnica, cădelnițe, pacifical, candelde de altar, policandre pentru biserici, ride, chivot, cărți de Evanghelie etc.

Comande se efectuesc prompt. — Obiectele, cari nu vor conveni, se vor schimba cu altele,

Cea dintâiu fabrică ung.

de mașine și aparate de stins și turnătoarea de clopote și metal

a lui

## Francisc Walser

Filială pentru Transilvania în Cluj, strada Monosturului 12,

recomandă preoțimei înalte, curatorilor și episcopilor

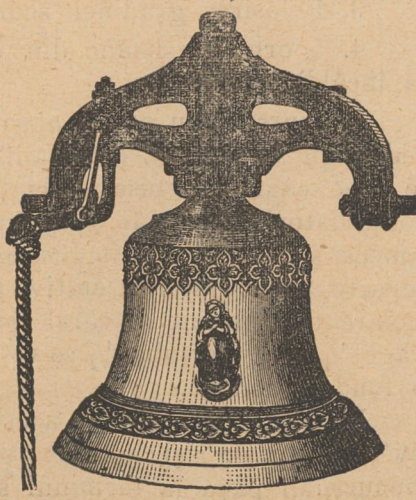
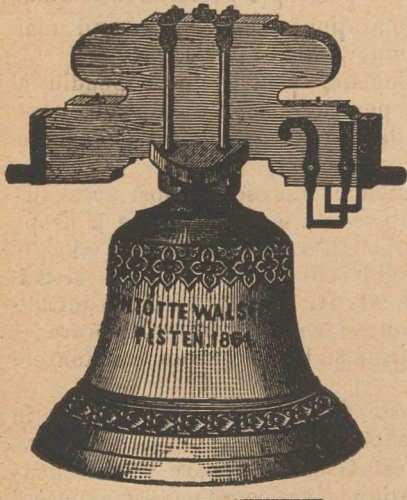
turnătoarea sa de clopote, cea mai mare în patrie,

care esistă de mulți ani și e proveđiută în abundență cu cele mai noue mijloace ale tehnice și corespunde tuturor recerintelor.

Clopotele se toarnă după acorduri armonice de sunetul cel mai clar argintiu.

Mai departe recomandă același bogatul seu deposit de proaste de foc și de grădini, sorburi (pumpe), fântâni de casă și de grădină, întocmeli de scaldă etc.

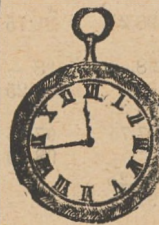
La dorință, cataloage gratuite și francate.



(232) 4—20

[234]

2—3



Numai odată

se ofere o ocaziune așa de favorabilă de a procura un orologiu escelent cu jumetate prețul.

## Desfacere grandioasă.

Raporturile politice, care s'au ivit în întreg continental Europei, n'au lăsat neatinsă și Elveția. Consecența a fost emigrarea lucrătorilor în masse, care a periclitat existența fabricilor. Și fabrica reprezentată de noi, care e cea dintâiu și cea mai însemnată fabrică de oroloage, a încheiat de o cam dată fabrica sa, încredinându-ne pe noi cu vânzarea fabricatelor sale. Aceste așa numitele oroloage de buzunariu-Washington sânt cele mai bune de pe lume, sânt foarte elegant gravurate și înfrumșate și lucrate după sistem american.

Toate oroloagele sânt repassate (esaminat) pe secundă și garantăm pentru fie-care 5 ani

Ca dovadă a garanției sigure și a solidității celei mai severe, ne obligăm prin aceasta în public, că sântem gata a reprimi și schimba fie-care orologiu, ce nu convine.

1000 remontoire de buzunariu fără cheie de întors la toartă, cu mantelă de cristal, regulate cu acurateță estra-ordinară pe secundă; afară de acestora aurite prin electro-galvanism nou, dimpreună cu lanț și medalion etc., prețul de mai înainte fl. 25, acum numai fl. 10.20 de unul.

1000 ancore esemplare de luc din argint, pe 15 rubinuri cu cadranuri în email, arătător de secunde, sticlă lată de cristal, mai înainte cu fl. 21, acum numai fl. 12.25 de unul, toate repassate pe secundă.

1000 oroloage-cilindre înfrumșate în capsulă de nickel argint, cu sticlă lată de cristal, regulate cu acurateță estra-ordinară pe secundă; afară de acestora aurite prin electro-galvanism nou, dimpreună cu lanț și medalion etc., mai înainte cu fl. 15; acum numai fl. 5.60 unul.

1000 oroloage ancore de argint veritabil de 13 loți, probat de oficiul monetariu c. r. pe 18 rubinuri, afară de aceasta aurite prin electricitate, foarte fin regulate. Oroloagele au costat mai înainte fl. 27 acum numai fl. 14.40 unul.

1000 oroloage remontoire-Washington de buzunariu din argint greu și veritabil de 13 loți probat la oficiul c. r. de punciare, ne lângă garanție severă repassate pe secundă, cu mecanism de nickel așa încât oroloagele aceste n'au nici când lipsă de reparatură. Oroloagele aceste au costat mai înainte fl. 40 și astăzi se capătă cu prețul fabulos de efin numai cu fl. 20. Afară de acestora lângă fie-care orologiu se dă grătit un lanț, medalion și cutie de catifea

1000 oroloage pentru doamne de aur veritabil cu 10 rubinuri, mai înainte cu fl. 40, acum cu fl. 20.

1000 oroloage remontoire de aur veritabil pentru domni sau doamne, mai înainte cu fl. 100 acum fl. 40.

650 oroloage de părete cu încuadratură de email cel mai fin și cu mecanism de sunat, mai înainte cu fl. 6 acum cu fl. 3.75 unul repassat.

650 oroloage destepătoare cu aparat de larmă, foarte fin regulate, aplicabile și ca oroloage pe masa de scris, mai înainte fl. 12 acum numai fl. 4.30.

650 pendule cu lucru foarte fin de sculptură în căsuții înalte gotice de lemn, de întors în fie-care a opta zi, regulate fin pe secundă, foarte frumoase și imposante; de oare-ce un astfelu de orologiu și în 20 de ani mai are preț în doborât se nu lipsească astfelu de orologiu din nici o familie, mai cu samă pentru că astfelu de piesă de cabinet este decor în fie-care locuință. O roloagele aceste costau mai înainte fl. 85, acum numai fabulosul preț excepțional de efin de fl. 15.75 unul.

Comandând cine-va oroloage pendule are să adauge și o arvună.

Adresa:

Desfacere de oroloage

Fabricii de oroloage Fromm.

Viena Rothenthurmstrasse Nr. 9, Parterre.